

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ
ТАДЖИКИСТАНМЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английской филологии



«УТВЕРЖДАЮ»
Зав. кафедрой английской филологии
к.ф.н., доцент Саъдизода Г.Ф
«01» сентября 2025 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ
ТИП: ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль - Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(английский язык)

Форма подготовки - очная

Уровень подготовки – бакалавриат

Душанбе - 2025

1.Паспорт фонда оценочных средств

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль подготовки: «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)»

Вид практики: учебная практика

Тип практики: педагогическая

Форма промежуточной аттестации: экзамен

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений, обучающихся в процессе прохождения учебной педагогической практики. Фонд оценочных средств включает контрольные материалы для проведения текущего контроля в форме опроса и промежуточной аттестации в форме экзамена. Промежуточная аттестация учебной педагогической практики проводится с целью определения степени освоения студентами бакалавриата образовательной программы.

2. Перечень формируемых компетенций и этапы их формирования

2.1. Прохождение учебно-педагогической практики направлено на формирование следующих компетенций:

Таблица 1.

Код	Результат освоения ОПОП. Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС)	Перечень планируемых результатов обучения (Индикаторы достижения компетенций)	Наименование оценочного средства
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	ИУК. 6.1. Применяет знание о своих ресурсах и их пределах (личностных, ситуативных, временных и т.д.), для успешного выполнения порученной работы. ИУК. 6.2. Понимает важность планирования перспективных целей собственной деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда. ИУК. 6.3. Реализует намеченные цели деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда. ИУК. 6.4. Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата. ИУК. 6.5. Демонстрирует интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков.	Контроль самостоятельной работы. Контрольные вопросы. Отчет по практике. Защита практики
УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	ИУК. 9.1. Устанавливает конструктивные отношения с субъектами образовательного процесса, способствующие эффективному осуществлению инклюзивного образования. ИУК. 9.2. Планирует результаты педагогических действий в условиях инклюзивного образования ИУК. 9.3. Варьирует формы, методы и средства обучения и воспитания с учетом образовательных потребностей обучающихся.	Контроль самостоятельной работы. Контрольные вопросы. Отчет по практике. Защита практики
ОПК-2	Способен использовать в практической деятельности знание теоретических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам.	ИОПК 2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам. ИОПК 2.2. Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации.	Контроль самостоятельной работы. Контрольные вопросы. Отчет по практике. Защита практики
ОПК 4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной	ИОПК 4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия	Контроль самостоятельной работы. Контрольные

	и письменной формах, как в общей, так и профессиональной сферах общения	ИОПК 4.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. ИОПК 4.3. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. ИОПК 4.4. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкультурной коммуникации.	вопросы. Отчет по практике. Защита практики
ОПК -5	Способен использовать средства компьютерной техники в целях сбора, обработки, хранения и извлечения информации для решения профессиональных задач	ИОПК 5.1. Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». ИОПК 5.2. Использует рациональные приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля. ИОПК 5.3. Осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы. ИОПК 5.4. Соблюдает правила составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе.	Контроль самостоятельной работы. Контрольные вопросы. Отчет по практике. Защита практики
ОПК-6	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ИОПК 6.1. Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»; ИОПК 6.2. Осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы. ИОПК 6.3. Соблюдает правила составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе.	Контроль самостоятельной работы. Устный опрос. Отчет по практике. Защита практики

2.2. Этапы формирования компетенций

Основными этапами формирования указанных компетенций является последовательное прохождение студентами учебной педагогической практики.

Каждый этап практики предполагает овладение студентами необходимыми компетенциями. Результат аттестации студентов на различных этапах формирования компетенций показывает уровень освоения компетенций студентами. Этапность формирования компетенций напрямую связана с местом учебной педагогической практики в образовательной программе и представлена в Таблице 2.

Таблица 2.

№	Разделы (этапы) прохождения практики	Содержание раздела (этапа)	Код компетенции	Конкретизация компетенций (знания, умения, навыки)
1	I. Организационно – методическая работа:	Установочная конференция Инструктаж по технике безопасности и знакомство с структурой образовательного учреждения Изучить программу учебной педпрактики. Инструкции по ведению дневника Познакомиться с учениками класса (классов) и т.д.	УК 6 УК 9 ОПК 2 ОПК 4 ОПК 5 ОПК 6	Знать: - знает основные принципы самовоспитания и самообразования, профессионального и личностного развития на протяжении всей жизни; - модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкультурной коммуникации в разных сферах, включая профессиональную;

		Познакомиться с планом работы учителя немецкого языка, планом воспитательной работы классного руководителя на первое полугодие 2025 – 2026 учебного года. Оказать помощь в оформлении кабинета немецкого языка (или тематической выставки) Знакомство с планом работы учителя английского языка, планом воспитательной работы классного руководителя на второе полугодие 2025 – 2026 учебного года Изучение методики преподавания иностранного языка и пополнение объема знаний о предмете Подготовка отчетной документации по педагогической практике		Уметь: эффективно планировать свое рабочее время и время для саморазвития, формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения; -определять лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия; Владеть: практическим опытом управления собственным временем и методиками саморазвития и самообразования в течении всей своей жизни; -навыками реализации собственных целей взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка, а также социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.
2	II. Учебная работа. Указать дату посещений, тема уроков, кого посетили (класс) с последующим обсуждением. Проведение обсуждения уроков	Знакомство с библиотечным, словарным фондом, глоссариями Посещение консультаций руководителя практики от кафедры Посетить урок(и) учителя английского языка (класс) Посетить урок(и) учителей – предметников Посетить урок(и) других студентов практикантов с последующим обсуждением Провести пробные уроки в (класс) Сбор и обработка фактического и материала	УК 6 УК 9 ОПК 2 ОПК 4 ОПК 5 ОПК 6	<u>Знает:</u> -лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания основные явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в разных регистрах; -принципы работы современных информационных технологий при решении задач профессиональной деятельности; <u>Умеет:</u> -адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявлять релевантную информацию, адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения; -работать с электронными словарями, терминологическими базами, языковыми корпусами, информационно-поисковыми системами; <u>Владеет:</u> навыками создания логичных, содержательных, обладающих смысловой и структурной завершенностью устных и письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.

				-методикой определения типа исходного текста и его жанровой принадлежности, поиска аналогичных текстов по заданной тематике и (или) шаблонов, осуществления межязыкового письменного перевода текста с использованием имеющихся шаблонов;
3	III. Воспитательная работа	Посетить классный час, провести политинформацию, проверить дневники, провести дежурство и т.д. Присутствовать на родительском собрании (класс) Обработка и систематизация фактического материала Ведение дневника	УК 6 УК 9 ОПК 2 ОПК 4 ОПК 5 ОПК 6	<u>Знает:</u> лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания основные явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в разных регистрах <u>Умеет:</u> адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявлять релевантную информацию, адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения <u>Владет:</u> навыками создания логичных, содержательных, обладающих смысловой и структурной завершенностью устных и письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
4	Заключительный этап: Подготовка документации и защита отчета	Познакомиться с планом работы учителя английского языка, планом воспитательной работы классного руководителя на первое полугодие 2025 – 2026 учебного года.	УК 6 УК 9 ОПК 2 ОПК 4 ОПК 5 ОПК 6	<u>Знать:</u> - принципы и методы работы по организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива <u>Уметь:</u> - работать в коллективе, выступать с инициативой, принимать организационные решения и нести за них ответственность, быть самокритичным <u>Владеть:</u> - навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива

4. Показатели, критерии оценки компетенций и типовые контрольные задания

Критерии оценивания результатов практики

Таблица 3.

Код и наименование компетенции	Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания		
УК-6	пороговый уровень	базовый уровень	продвинутый уровень

ОПК 1 ОПК 3 ОПК 4 ОПК 5 ОПК 6 ПК 2 ПК 3	дает общее представление о виде деятельности, основных закономерностях функционирования объектов профессиональной деятельности;	позволяет решать типовые задачи, принимать профессиональные решения;	предполагает готовность решать практические задачи повышенной сложности, нетиповые задачи, принимать профессиональные решения в условиях неполной определенности, при недостаточном документальном, нормативном и методическом обеспечении
Оценка			
	«удовлетворительно» - обучающийся выполнил программу практики, однако в процессе работы не проявил достаточной самостоятельности, инициативы и заинтересованности, допустил существенные ошибки при выполнении заданий практики, демонстрирует недостаточный объем знаний и низкий уровень их применения на практике; неосознанное владение инструментарием, низкий уровень владения методической терминологией; низкий уровень владения профессиональным стилем речи; низкий уровень оформления документации по практике;	«хорошо» - обучающийся демонстрирует достаточно полные знания всех профессионально-прикладных и теоретических вопросов в объеме программы практики; полностью выполнил программу, но допустил незначительные ошибки при выполнении задания, владеет инструментарием методики в рамках своей профессиональной подготовки, умением использовать его; грамотно использует профессиональную терминологию при оформлении отчетной документации по практике;	«отлично» - обучающийся своевременно выполнил весь объем работы, требуемый программой практики, показал глубокую теоретическую, методическую, профессионально-прикладную подготовку; умело применил полученные знания во время прохождения практики, показал владение традиционными и альтернативными методами, современными приемами в рамках своей профессиональной деятельности, точно использовал профессиональную терминологию; ответственно и с интересом относился к своей работе, грамотно, в соответствии с требованиями сделал анализ проведенной работы; отчет по практике выполнил в полном объеме, результативность практики представлена в количественной и качественной обработке, продуктах деятельности, обучающийся показал сформированность общекультурных и профессиональных компетенций;

Виды/задачи профессиональной деятельности, соответствующие направлению подготовки бакалавриата 45.03.02. Лингвистика, программы учебной педагогической практики и установленные ФГОС ВО, осваиваются обучающимися на разных уровнях:

Основным критерием оценивания, при определении уровня освоения обучаемым программы практики является наличие сформированных у него компетенций по результатам ее прохождения:

4.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в рамках прохождения практики

1. Выполнение плана педагогической практики. Какие были отклонения, почему. Что сделано сверх плана. Особенности практики.
2. Какие основные учебно-воспитательные задачи решались в период практики. Какие формы, средства и методы использовались для решения задач.
3. Как реализовался на практике индивидуальный подход к школьникам.
4. Как Вы определяли эффективность воспитательных воздействий на учащихся.
5. Какие умения и навыки учебно-воспитательной работы Вы приобрели в процессе практики.
6. Какое мероприятие по профориентации было проведено.
7. Общие выводы о практике. Ее значение в Вашем становлении как педагога. Ваши предложения по совершенствованию содержания и организации практики.

Вопросы и рекомендации для собеседования во время прохождения практики:

1. Провести ревизию библиографии, языкового материала;

2. Дополнить библиографический список, работать над языковым материалом;
3. Сделать обзор научной и учебно-методической литературы по теме;
4. Проанализировать и систематизировать языковой материал;
5. Подготовить отчет о практике;

Вопросы для итоговой конференции:

1. Какие методы и методики были использованы в ходе прохождения практики, и какие результаты были получены в соответствии с этими методиками?
2. Какие знания, умения и навыки приобретены или развиты в результате прохождения практики?
3. Какие задания выполнены в результате прохождения практики?
4. Какие выводы сделаны?
5. Выполнение каких основных заданий входило в план прохождения практики?
6. Какие трудности возникли в процессе прохождения практики?
7. Выполнение каких планов стояло перед Вами во время прохождения практики?
8. Какой лингвистический материал был использован Вами?
9. Что для себя нового Вы открыли для себя в ходе прохождения практики в средней общеобразовательной школе?
10. Как вы оцениваете результат своей работы во время прохождения практики?

К формам контроля успеваемости по программе практики относятся: самостоятельная работа с литературой, консультации преподавателей и руководителей от предприятия, индивидуальные задания, анализ конкретных ситуаций, собеседование.

Критерии прохождения студентами контроля. Текущая и промежуточная успеваемость студента оценивается положительно, если студент полностью выполнил практические работы. В противном случае успеваемость студента оценивается отрицательно. Результаты контроля успеваемости учитываются преподавателем при проведении итоговой аттестации. Отставание студента от графика текущего контроля успеваемости по практике приводит к образованию текущей задолженности.

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Во время прохождения практики, в ходе работы над самостоятельными заданиями, студенты могут пользоваться словарями, учебниками, учебными пособиями и пр., а также активно использовать интернет-ресурсы. Для выполнения самостоятельных практических работ студентам предлагаются учебно-методические пособия:

Основные источники:

1. Флоря А.В. Интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Комаров А.С. – Москва: Издательство «Флинта» 2019.-153 с. – ISBN 978-5-9765-19488-0: Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/1220706>
2. Нелюбин, Л.Л. Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматический аспект) [Текст: Электронный ресурс]/Л.Л.Нелюбин. – 5-е изд., стер. – Москва: Флинта, 2016. -216 с. – ISBN 978-5-9765-0788-3: Режим доступа: <https://e.lanbook.com/books/element.php?pll id=84318>
3. Рябцева, Н.К. Прикладные проблемы переводоведения. Лингвистический аспект [Текст: Электронный ресурс] Н.К. Рябцева – 2-е изд. – Москва: Флинта, 2014. -224 с. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/books/element.php?pll id=47585>
4. Сдобников, В.В. Оценка качества перевода (коммуникативно-функциональный подход) [Текст: Электронный ресурс] Н.К. Рябцева – 2-е изд. – Москва: Флинта, 2015. -112 с. – ISBN 978-5-9765-2134-6: Режим доступа: <https://e.lanbook.com/books/element.php?pll id=74640>
5. Холмунинова М.Х., Ахмедова Г.У. Методические рекомендации по проведению практик: учебной, производственной, преддипломной для студентов направления подготовки «Лингвистика»: – Душанбе: РТСУ, 2023. – 55 с.

Дополнительные источники:

1. Брандес, М.П. Практикум по стилистике текста (немецкий язык) [Текст] пособие для вузов/М.П. Брандес. – М.: Академия, 2002.-176 с. – (Высшее образование)
2. З. Кухаренко В.А. Интерпретация текста: Учебное пособие.- М.: Просвещение, 1988. - 192 с.
3. Гарская Л.В. Текст как объект интерпретации: Учебное пос.- Воронеж: ВГПУ, 1996.-65 с.

Перечень интернет-ресурсов, других источников:

1. <http://www.uni-tuebingen.de/mediaevistiky/Leseproben.html>.
2. <http://texte.mediaevum.de/>.
3. <http://www.superlinquist.com/>
4. <http://startdeutsch.ru/grammatika>
5. ЭБС IPR BOOKS <https://e.lanbook.com/>
6. <http://www.linguanet.ru/>

Текущий контроль представляет собой регулярно осуществляемую проверку усвоения учебного материала теоретического и практического характера. К основным формам текущего контроля можно отнести устный опрос, письменные задания, доклад-презентация, статья. Основные формы: зачет, зачет с оценкой, экзамен.

Текущий и итоговый контроль традиционно служат основным средством обеспечения в учебном процессе «обратной связи» между преподавателем и обучающимся, необходимой для стимулирования работы обучающихся. Оценивание знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности должно носить комплексный, системный характер – с учетом как места практики в структуре образовательной программы, так и содержательных и смысловых внутренних связей. Связи формируемых компетенций с этапами прохождения практики обеспечивают возможность реализации для текущего и итогового контроля наиболее подходящих оценочных средств.

6. Материалы для подготовки к итоговому контролю по практике

Перечень контрольных заданий и иных материалов, необходимых для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности (преподавателем указывает лишь те задания и иные материалы, которые им используются в рамках данной практики).

На всех этапах практики обучающийся должен заполнять дневник практики, где фиксируются все виды проведенных работ и полученные консультации от руководителя и работников предприятия, если практика проходит на предприятии (в организации).

По итогам педагогической (учебной) практики, студентами составляется отчет.

Общие требования к отчету по практике:

- логическая последовательность и четкость изложения материала;
- конкретность изложения материала и результатов работы;
- достаточность и обоснованность выводов.

Структурно в дневник прохождения практики следует включать:

- Титульный лист.
- Текст отчета.
- Заключение (выводы).
- Отзыв руководителя практики от организации (ООУ).
- Индивидуальное задание (выданное перед началом практики научным руководителем).
- Отчет по практике

Титульный лист является первым листом (страницей) и оформляется по образцу. После титульного листа располагается индивидуальное задание по практике.

Введение должно содержать материалы о целях и задачах практики в целом и применительно к конкретному предприятию (организации). Объем введения, как правило, не должен превышать 1-2 страниц.

Каждый раздел отчета по практике должен содержать сведения о конкретно выполненной работе в период практики, выводы и предложения. Всю основную часть целесообразно подразделить на разделы, подразделы и пункты. Каждому разделу, а в ряде случаев и пунктам, необходимо давать наименования, отражающие их содержание. Общий объем основной части должен составлять не менее 15-20 страниц.

Библиографический список (список используемых источников) представляет собой указатель библиографических литературных и документальных письменных источников.

Отчет должен быть оформлен в соответствии с общепринятыми формами. Заключение должно содержать краткие выводы по результатам практики. Объем не более 2 – 3 страниц.

Отчет по практике сдается на кафедру одновременно с дневником по практике, подписанным руководителем практики от предприятия. В качестве приложений к текстовой части отчета необходимо приложить копии документов, изученных и использованных студентом в период прохождения практики (первичные документы, учетные регистры и формы отчетности и др.). Материал приложения должен быть пронумерован и сочетаться с текстом материала отчета. Отчет по практике сдается на кафедру одновременно с дневником по практике, подписанным руководителем практики от предприятия. После проверки отчета руководителем практики от кафедры заведующий кафедрой назначает комиссию из числа преподавателей кафедры по защите результатов практики, в состав которой входит заведующий кафедрой, руководитель практики от кафедры и представитель Учебно-методического управления. Защита результатов практики проводится в виде устного выступления или в сопровождении мультимедийной презентации.

Сроки защиты отчета по учебной педагогической практике определяет выпускающая кафедра в

соответствии с календарным учебным графиком. Оценка по защите отчета о практике проставляется научным руководителем выпускника в экзаменационную ведомость и зачетную книжку выпускника. Эта оценка приравнивается к оценкам по теоретическому обучению и учитывается при подведении итогов общей успеваемости выпускников. Студенты, не выполнившие программу практики по уважительной причине, могут быть направлены на практику повторно, в свободное от занятий время. Выпускники, не выполнившие программу практики без уважительной причины или получившие неудовлетворительную оценку, могут быть отчислены из вуза, как имеющие академическую задолженность в порядке, предусмотренном Положением университета.

Составитель:  Бердова А.

«28» августа 2025 г.